



Europos Vadovų Taryba

Briuselis, 2019 m. spalio 18 d.
(OR. en)

EUCO 23/19

CO EUR 22
CONCL 7

PRANEŠIMAS

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Delegacijoms
Dalykas:	Europos Vadovų Tarybos susitikimas (2019 m. spalio 17 d. ir 18 d.) – Išvados

Delegacijoms pridedamos pirmiau nurodytame susitikime priimtose Europos Vadovų Tarybos išvados.

I. DAUGIAMETĖ FINANSINĖ PROGRAMA

1. Remdamasi pirmininkaujančios valstybės narės pranešimu, Europos Vadovų Taryba pasikeitė nuomonėmis apie kitos daugiametės finansinės programos pagrindinius aspektus, pavyzdžiui, bendrą lygį, sumas pagrindinėms politikos sritims, finansavimą, įskaitant pajamas ir finansines pataisas, taip pat sąlygas ir paskatas. Atsižvelgdama į šių diskusijų rezultatus, ji ragina pirmininkaujančią valstybę narę rengiantis 2019 m. gruodžio mėn. Europos Vadovų Tarybos susitikimui pateikti derybų schemą ir skaičius.

II. KITAS INSTITUCINIS CIKLAS

2. Europos Vadovų Taryba pasikeitė nuomonėmis su išrinktąja pirmininke Ursula von der Leyen apie Komisijos įnašą įgyvendinant Strateginėje darbotvarkėje išdėstytus ES prioritetus. EVT susipažino su Suomijos Ministro Pirmininko pateikta ataskaita dėl Tarybos įgyvendinamų tolesnių veiksmų, susijusių su Strategine darbotvarke.
3. Europos Vadovų Taryba taip pat priėmė sprendimą, kuriuo Christine Lagarde skiriama Europos Centrinio Banko pirmininke.

III. KLIMATO KAITA

4. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina 2019 m. JT aukščiausiojo lygio susitikimo klimato veiksmų klausimais rezultatus, susijusius su plačiu užmoju, veiksmais ir solidarumu. Dėl klimato kaitos keliamos egzistencinės grėsmės reikia didesnio užmojo ir intensyvesnių ES ir pasaulinio lygmens veiksmų klimato kaitos srityje. Europos Vadovų Taryba yra pasiryžusi užtikrinti, kad įgyvendinant Paryžiaus susitarimą ES toliau pirmautų užtikrinant socialiniu požiūriu tinkamą ir teisingą perėjimą prie žaliosios ekonomikos, vadovaujantis jos 2019 m. birželio mėn. išvadamis. Ji remia COP 25 prioritetus, įskaitant dėmesį vandenynų ir klimato sąsajai. Europos Vadovų Taryba primena, jog gruodžio mėn. susitikime ji užbaigs rengti savo gaires dėl ES ilgalaikės kovos su klimato kaita strategijos, kad 2020 m. pradžioje būtų galima priimti ES ilgalaikę strategiją ir ją pateikti UNFCCC.

IV. PLĖTRA

5. Europos Vadovų Taryba klausimą dėl plėtros vėl svarstys iki ES ir Vakarų Balkanų aukščiausiojo lygio susitikimo, įvyksiančio 2020 m. gegužės mėn. Zagrebe.

V. TURKIJA

6. Europos Vadovų Taryba patvirtina 2019 m. spalio 14 d. Tarybos išvadas dėl šiaurės rytų Sirijos.
7. ES smerkia Turkijos vienašalius karinius veiksmus šiaurės rytų Sirijoje, kuriais sukeliamos nepriimtinos žmonių kančios, kenkiama kovai su „Da'esh“ ir keliama didelė grėsmė Europos saugumui. Europos Vadovų Taryba atkreipia dėmesį į tai, kad JAV ir Turkija šį vakarą paskelbė apie visų karinių operacijų sustabdymą. Ji dar kartą ragina Turkiją nutraukti karinius veiksmus, atitraukti savo pajėgas ir gerbti tarptautinę humanitarinę teisę. Remdamasi 2019 m. spalio 14 d. Tarybos išvadomis, ji primena, kad kai kurios valstybės narės yra nusprendusios sustabdyti licencijų išdavimą ginklų eksportui į Turkiją.
8. Europos Sąjunga toliau dės pastangas, kad, atsižvelgiant į kintančius poreikius, būtų veiksmingai išspręsta didelė humanitarinė ir pabėgėlių krizė, be kita ko, remdama tas valstybes nares, kurios susiduria su didžiausiais iššūkiais, susijusiais su migracijos srutais rytinėje Viduržemio jūros regiono dalyje.
9. Europos Vadovų Taryba ir toliau skirs dėmesį šiam klausimui.

VI. NETEISĖTA GREŽIMO VEIKLA

10. Europos Vadovų Taryba taip pat patvirtina 2019 m. spalio 14 d. Tarybos išvadas dėl Turkijos vykdomos neteisėtos grėžimo veiklos Kipro išskirtinėje ekonominėje zonoje ir pakartoja, kad išlieka solidari su Kipru.
11. Europos Vadovų Taryba ir toliau skirs dėmesį šiam klausimui.

VII. REISO MH17 LĖKTUVAS

12. Atsižvelgdama į 2019 m. birželio 20 d. išvadas, Europos Vadovų Taryba pakartoja visapusiškai remianti visas pastangas nustatyti tiesą, užtikrinti teisingumą ir atsakomybę numušto lėktuvo, skridusio reisu MH17, aukų ir jų artimųjų atžvilgiu ir ragina visas valstybes visapusiškai bendradarbiauti šiuo metu vykdomame tyrime, vadovaujantis JT ST rezoliucija 2166.
-